

REGIONE DEL VENETO



ULSS9  
SCALIGERA

OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

## CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA DI  
CARDIOLOGIA



DIRETTORE: DOTT. MAURIZIO ANSELMI

COORDINATORE: MARIA CRISTINA DANESE

Segreteria: Tel. 045 6138526 – Fax 045 6138343  
e-mail: [cardiologiasanbonifacio@aulss9.veneto.it](mailto:cardiologiasanbonifacio@aulss9.veneto.it)

## ÉQUIPE

Direttore:

Dott. Maurizio Anselmi - *e-mail*: maurizio.anselmi@aulss9.veneto.it

*Equipé Medica:*

Dott.ssa Anna Cima - Dirigente medico a rapporto esclusivo - Incarico professionale di studio ricerca verifica e controllo

Dott. Francesco Ederle - Dirigente medico a rapporto esclusivo - Incarico di natura professionale di base

Dott.ssa Giulia Maria Frigo - Dirigente medico a rapporto esclusivo - Incarico professionale di studio ricerca verifica e controllo

Dott. Leonardo Italia - Dirigente medico a rapporto esclusivo - Incarico di natura professionale di base

Dott. Davide Lionetti - Dirigente medico a rapporto esclusivo - Incarico di natura professionale di base

Dott.ssa Federica Marchi - Dirigente medico a rapporto esclusivo - Incarico professionale di studio ricerca verifica e controllo

Dott. Paolo Pasoli - Dirigente medico a rapporto non esclusivo - Incarico professionale di studio ricerca verifica e controllo

Dott. Andrea Zorzi - Dirigente medico a rapporto non esclusivo - Responsabile UOS Elettrofisiologia Clinica e Interventistica

Dott.ssa Elisabetta Zorzi - Dirigente medico a rapporto esclusivo - Incarico professionale di studio ricerca verifica e controllo

Dott. Giuseppe Fucà - Specialista ambulatoriale

Dott.ssa Cecilia Marelli - Specialista ambulatoriale

Dott. Paolo Pellegrini - Specialista ambulatoriale

Dott.ssa Roberta Spadaro

Coordinatore Professioni Sanitarie:

Maria Cristina Danese - Tel. 045 6138594 - *e-mail*: mariacristina.danese@aulss9.veneto.it

Infermieri degenza/ambulatori, personale di supporto e tecnici:

Maercela Iosefina Apetrei

Daniela Brusco

Roberta Burato

Elena Castellani

Barbara Corradini

Monica Crema

Filippo Gini

Ilaria Marchi

Alice Panarotto

Valentina Patuzzi

Cinzia Ruffo

Salvatore Sorrentino

Francesco Taglianetti

Laura Tagliaro

Nadia Taioli

Cristina Tedesco

Massimo Tessari

Catia Tomba

Ilaria Trevisan  
Emanuela Vantini  
Gabriella Vicentini  
Paolo Zordan  
Elena Artuso  
Francesca Dalli Cani  
Concetta De Rosa  
Eva Dessì  
Stefania Marcon  
Luciana Peci  
Elena Pieriboni  
Arianna Valentini  
Silvia Zambello  
Nicoletta De Pieri  
Renata Ferrari  
Cinzia Piampiani  
Stefania Pieri  
Luca Cazzadori  
Paulina Haliniak  
Alessia Nucci

## ATTIVITÀ

La *mission* della UOC di Cardiologia è garantire il trattamento sanitario soddisfacendo il bisogno di salute dei pazienti che afferiscono sia in regime di urgenza che in elezione per problemi noti o potenziali a carico del distretto per cui l'UO dispone di competenze specifiche specialistiche, ovvero le malattie cardiache e cardiovascolari. Ciò nel rispetto della dignità e della libertà della persona umana, secondo il rispetto dei principi di equità ed etica professionale, adeguando le proprie strutture e le proprie prestazioni sulla base delle esigenze della popolazione, dell'epidemiologia della malattie cardiovascolari nel bacino d'utenza dell'Ospedale Fracastoro e garantendo qualità clinico-assistenziale secondo il principio dell'appropriatezza degli interventi di prevenzione, diagnosi e cura. Le strutture assistenziali della UO di Cardiologia consentono di effettuare la diagnosi e il trattamento di patologie cardiache che richiedono ricovero urgente in struttura con monitoraggio continuo e ad alta intensità di cure (l'unità di cure intensive cardiologiche - UTIC), ricovero ospedaliero in degenza ordinaria (reparto di degenza) o diurna (*day care, day hospital*), nonché in regime ambulatoriale.

La *mission* tuttavia non si esaurisce con l'attività "interna" all'UO, ma si propone anche di ridurre il tasso di ospedalizzazione e le liste d'attesa per l'esecuzione di visite ed esami specialistici, operando in cooperazione con le strutture dell'Ulss che operano sul territorio, dagli specialisti cardiologi ai medici di medicina generale: inoltre esiste una stretta collaborazione con le altre UO ospedaliere attraverso consulenze e condivisione di protocolli.

L'UO di Cardiologia si relaziona con le altre strutture cardiologiche sulla base del modello "*hub e spoke*" proposto per la rete sia del cardiopatico acuto (nella quale si configura con UTIC *spoke*) che del cronico.

## SERVIZI OFFERTI

I servizi offerti dalla UO di Cardiologia sono i seguenti:

- Cardiologia degenze
- Unità di terapia Intensiva cardiologica
- *Day hospital/day surgery*
- Attività ambulatoriale

Gli ambulatori del Servizio di Cardiologia hanno lo scopo di eseguire prestazioni cardiologiche sia per pazienti ricoverati nella UO o in altri reparti ospedalieri dell'Azienda Ospedaliera sia per utenti esterni, come primo accesso e come controllo clinico strumentale nel tempo. Gli ambulatori del Servizio di Cardiologia lavorano in stretta connessione tra loro e con il reparto di degenza della stessa UO.

Prestazioni ambulatoriali
Ecg <i>standard</i>
Visita cardiologica: Prima visita (con ECG) Visita di controllo (con ECG) Visita aritmologica (con ECG) Ambulatorio dedicato allo scompenso
Test da sforzo al cicloergometro
ECG dinamico secondo Holter per 24/48 ore <i>Event recorder</i> registrazione settimanale <i>Loop recorder</i> esterno, registrazione almeno settimanale
Ecocardiogramma cardiaco <i>trans-toracico</i> Ecocardiogramma da <i>stress</i> Ecocardiogramma <i>trans-esofageo</i>
Controllo e programmazione <i>pacemaker/loop recorder</i> e defibrillatori in ambulatorio Controllo e programmazione <i>pacemaker/loop recorder</i> e defibrillatori in ambulatorio da remoto
Attività pediatrica: ECG e visita cardiologica Ecocardiogramma

Vengono inoltre refertati tutti gli ECG provenienti da reparti e servizi dell' Ospedale di San Bonifacio, di Marzana e dalle Strutture Residenziali dei Distretti 1 e 2.

### - ECG *standard*

Viene eseguito ad accesso libero dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle 13.00, previa presentazione al *day care* dell'impegnativa rilasciata dal medico di medicina generale. Il tracciato verrà refertato dal medico cardiologo e sarà disponibile per il ritiro *on-line* già dal giorno successivo.

.- Ambulatorio per visite cardiologiche ed ECG

Questa attività prevede l'esecuzione di ECG e visita cardiologica ai pazienti prenotati dal Cup e utenti in regime di pre e di post ricovero. Vi accedono pazienti alla prima visita cardiologica prenotati dal Cup (con le priorità B, D e P) e anche pazienti presi in carico dai cardiologi della UO, che necessitano di visita di controllo.

.- Ambulatorio di ergometria

Questa attività prevede l'esecuzione di *test* ergometrici per gli utenti esterni prenotati o per i pazienti ricoverati. Durante tale attività sono presenti medico e infermiere; prima di iniziare l'attività viene verificato il buon funzionamento del defibrillatore, informato l'utente sulla tipologia dell'esame ed eventuali rischi, ottenuto il consenso. L'utente durante l'esame viene continuamente aggiornato sui rilievi effettuati, a fine prestazione viene consegnato il referto.

- Ambulatorio di ecocardiografia

Questa attività prevede l'esecuzione di ecocardiografie di primo (ecocardiogramma-color Doppler) e di secondo livello (ecocardiogramma trans-esofageo e ecocardiogramma da *stress*) a pazienti esterni o ricoverati.

.- Ambulatorio di controllo *pace-maker*/defibrillatori e *loop recorder*

Questa attività prevede l'esecuzione dei controlli dei portatori di *pace-maker* o defibrillatore impiantabile; si effettua in ambulatorio e anche da remoto.

.- Ambulatorio ECG dinamico secondo Holter

Questa attività prevede l'applicazione/rimozione e l'analisi dei sistemi di monitoraggio ECG 24 ore secondo Holter per pazienti esterni prenotati o pazienti ricoverati. L'applicazione del sistema di monitoraggio da parte dell'infermiera addetta avviene in autonomia, quest'ultima gestisce anche tutto l'aspetto relativo alla corretta informazione dell'utente rispetto alla gestione/manutenzione dell'apparecchio e anche dei rilievi necessari. Si applicano anche dei registratori di monitoraggio ECG lungo (15/30 giorni, *event recorder*); possibile anche l'applicazione di *loop recorder* esterno. Il medico cardiologo si occupa della refertazione dell'esame.

.- Ambulatorio di cardiologia pediatrica

È rivolto ai pazienti esterni e prevede l'esecuzione di ECG, visita cardiologia ed ecocardiogramma ad utenti di età inferiore ai 14 anni; le visite per pazienti pediatrici ricoverati vengono eseguite dal referente medico mediamente entro 0-24 h.

.- Ambulatorio dedicato allo scompenso cardiaco

L'Ambulatorio accoglie utenti affetti da scompenso cardiaco e utenti che necessitano di valutazioni in tempi brevi. Le visite vengono prenotate, su agende dedicate, dal cardiologo che ne rileva la necessità. In questo ambulatorio è prevista una presa in carico infermieristica con un *counselling* pre dimissivo e un monitoraggio continuo anche tramite contatto telefonico.

I pazienti vengono programmati talvolta in modo da poter eseguire nella stessa mattina prelievi, prestazioni strumentali e anche eventuale infusione di diuretici ev.

- Attività di libera professione

All'interno dell'UO alcuni medici cardiologi eseguono prestazioni in regime di attività libero professionale *intra-moenia* secondo le vigenti disposizioni di legge e il regolamento attuativo aziendale. Le prenotazioni avvengono tramite Cup, tel. 045 24552, che fornisce contestualmente giorno, ora e costo della prestazione.

#### UNITÀ DI TERAPIA INTENSIVA CARDIOLOGICA

L'Unità di Terapia Intensiva Cardiologica (UTIC) è posta al 3° piano ed è in diretta continuità con le degenze del reparto di cardiologia. L'UTIC è dotata di 6 posti letto di terapia intensiva con sistema di monitoraggio completo per ogni postazione. L'UTIC è deputata al ricovero dei pazienti con patologie cardiologiche acute e/o con instabilità emodinamica e/o a prognosi riservata, che necessitano di un monitoraggio strumentale e clinico continuo. L'utente che accede all'UTIC proviene dal Pronto Soccorso, altre unità operative e/o altri ospedali. Il paziente viene accolto, immediatamente preparato per il monitoraggio continuo dei parametri, vengono reperiti accessi vascolari e, se occorre, anche cateterizzato. Si sostengono il circolo ed il respiro, si rilevano i problemi, segni, sintomi, bisogni.

#### DEGENZA ORDINARIA

Il reparto è dotato di 11 posti letto di degenza ordinaria. Alla degenza cardiologica afferiscono sostanzialmente tre tipi di ricovero: urgente, programmato, o trasferito dall'UTIC o altro reparto dell'ospedale. I ricoveri in regime di urgenza, provengono dal Pronto Soccorso, da altri reparti o da strutture residenziali, sono resi necessari per pazienti cardiopatici che presentano necessità di ricovero specialistico per problemi di scompenso, embolia polmonare, cardiopatia ischemica, endocardite infettiva, aritmie.

I ricoveri programmati riguardano:

- a) I pazienti che devono eseguire impianto di PM o di defibrillatore impiantabile, sostituzione del generatore  
di corrente (in portatori di PM) oppure studi elettrofisiologici e/o ablazione.
- b) Pazienti che devono eseguire uno studio coronarografico.

#### RICOVERI DIURNI

In regime di ricovero diurno si accolgono i pazienti con aritmie sopraventricolari da sottoporre a cardioversione elettrica, quelli che necessitano di sostituzione di PM o defibrillatore e impianto di *loop recorder*.

#### ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

Durante la visita il medico provvede, valutando i tempi e i modi più idonei caso per caso, a informare il paziente sulle sue condizioni cliniche, sugli eventuali esami necessari e sui tempi di ricovero. Risponde altresì alle domande che gli verranno poste dal paziente.

La dimissione rappresenta un momento molto delicato e importante, l'utente viene affidato ad altra struttura (accompagnandolo con opportuni documenti medico/infermieristici cioè lettera di dimissione e scheda di dimissione infermieristica) oppure viene inviato al domicilio dopo averlo preso in carico presso l'ambulatorio dedicato. Il medico, quando consegna la let-

tera di dimissione, incontra il paziente, se lo richiede accompagnato da un parente, e fornisce informazioni sul ricovero, la diagnosi, la convalescenza, risponde a dubbi e richieste. L'infermiere consegna al paziente i farmaci necessari per la continuità assistenziale, rinforza le informazioni sugli stili di vita e modalità di assunzione della terapia. Il paziente esce dall'ospedale già con l'appuntamento per la prima visita. Se alla dimissione la diagnosi non è ancora definitiva e sono necessari esami di completamento, questi ultimi si effettuano in regime di post ricovero e solo successivamente viene chiusa la cartella clinica. Talvolta, nel caso di particolari condizioni dell'utente (non autosufficiente, immobilizzato...), si rende necessario attivare la dimissione protetta.

Le informazioni utili per il ricovero si trovano nei fogli informativi già inseriti nel sito aziendale.

## MODALITÀ DI ACCESSO

Ricovero urgente: avviene su proposta del medico di Pronto Soccorso anche di altri ospedali.

Ricovero ordinario/ricovero diurno: avvengono su proposta dei medici cardiologi per gli utenti valutati negli ambulatori, su proposta del medico di medicina generale e/o per trasferimento da altre unità operative.

### - Prestazioni ambulatoriali

Tutte le prestazioni ambulatoriali sono prenotabili a Cup, telefonando al n. 045 24552. Per alcune prestazioni, quali ecocardiogramma trans-esofageo, eco stress e visite specialistiche per particolari problematiche aritmologiche, la richiesta/prenotazione non avvengono tramite Cup ma attraverso contatto con la segreteria di Cardiologia (telefono n. 045 6138526, dal lunedì al venerdì dalle ore 10.00 alle 11.00), sempre previa impegnativa del medico curante, per la necessaria valutazione specialistica prima della programmazione della prestazione.

### - Ritiro referti

I referti delle prestazioni cardiologiche, di norma vengono consegnati al termine delle stesse ad eccezione dell'ECG dinamico secondo Holter, *event recorder* e *loop recorder* esterno. Questi referti possono essere ritirati presso l'Ufficio Cassa dell'Ospedale di San Bonifacio direttamente dall'interessato o suo delegato. I referti degli ECG *standard* si ritirano *on-line*.

## IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per l'anno 2024 l'UOC di Cardiologia dell'Ospedale Fracastoro di San Bonifacio assume l'impegno di condividere la Carta dei Servizi con le Associazioni di Tutela dei Cittadini e/o di Volontariato, al fine di favorire la partecipazione dei destinatari dei servizi offerti al processo di condivisione e comunicazione.



# L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

## SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se vocè precisa de um intèrprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

### PER INFORMAZIONI

#### OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: mara.fasoli@aulss9.veneto.it

#### OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: simona.berti@aulss9.veneto.it

#### OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILAFRANCA

e-mail: gabriella.franzon@aulss9.veneto.it



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa. È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera, realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing, condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio (Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).

Data di redazione e approvazione: 9 febbraio 2024